

Matkailutoimisto
FINLANDIA'n SEURAMATKA
LONTOOSEEN ja PARIISIIN

TUKHOLMAN ja GÖTEBORG'in kautta

Toukokuun 28 p. 1925.

MATKA KESTÄÄ 20 päivää.

- Torstai 28/5 **Lähtö Turusta** k:lo 6.15 j. p. p. Päivällinen laivassa.
- Perjantai 29/5 **Tulo Tukholmaan** noin k:lo 8 a. p. Kävelyretki vanhassa kaupungissa „Staden mellan broarna“ ja Riddarholmen'iin. **Aamiainen** vanhassa Bellman'in ravintolassa „Den Gyldene Freden“ (talon on Anders Zorn ostanut ja lahjoittanut Ruotsin Akademialle). Aamiaisen jälkeen lähdetään Norrbron ylitse Kungsholmen'ille, jossa uusi Kaupungintalo sijaitsee, sekä siitä Kungsträdgården'iin, josta voidaan järjestää retkeily Skansen'iin ja Eläintarhaan; tämän retkeilyn kustannukset eivät sisälly matkan hintaan. Päivällinen nautitaan ravintolassa Keskusrautatieaseman läheisyydessä. Göteborg'iin jatketaan matkaa yöjunalla k:lo 9 j. p. p. (makuuvaunu).
- Lauantai 30/5 **Tulo Göteborg'iin** k:lo 8 a. p. Asemalta kuljetetaan osaanottajat ja matkatavarat suoraan Svenska Lloyd'in upeaan laivaan, jossa tarjoillaan aamiainen. Laiva lähtee k:lo 10 a. p. Tilbury'iin.
- Sunnuntai 31/5 **Merellä.**
- Maanantai 1/6 **Tulo Tilbury'iin** noin 8—10 ja Lontooseen 10—12 e. p. p. Päivä vapaa.
- Tiistai 2/6 **Kiertomatka Lontoossa** turistiautossa. Matkataan Piccadilly, Trafalgar Square, Charing Cross, Strand ja Fleet Street (sanomalehtikatu) Ludgate Hill'ille. Täältä Farringdon Street, Giltspur Street, Newgate Street ja Old Bailey St Paul's Cathedral'ille (kirkko suuruudeltaan maailman toinen), jossa käydään. Senjälkeen matkataan edelleen Cannon Street, King William Street ja London Bridge'in ylitse Thames'in etelärannalle sekä takaisin Tower Bridge'in ylitse Tower Hill'in luo, jossa pysähdytään ja käydään katsomassa Lontoon vanhinta rakennusta, „The Tower of London“, jonka Wilhelm Valloittaja perusti vuonna 1078. Edelleen käydään White Tower'issa, joka sisältää suurenmoisia asekokoelmia kaikilta maailman ääriiltä, Beauchamp Tower, Bloody Tower ja Wakefield Tower, jossa Englannin kruununkalleudet säilytetään. Täältä saavutaan pitkin Eastcheapiä ja King William Streetia eräälle maailman vilkasliikkeisimmälle paikalle „Bank“. Käynti Royal Exchange'issä ja Lontoon kunnianarvoisessa raatihuoneessa Guildhall'issa. Matkaa jatketaan Oxford Streetia pitkin, joka on Lontoon valtasuoni; täältä suunnataan matka Thames'ille Kingsway'n ja Strand'in kautta ja saavutaan erinomaisen kauniille rantaboulevardille Victoria Embankment — — **Aamiainen.** — — Nyt jatketaan matkaa kuninkaallisen linnan, Buckingham Palace'in ohitse Trafalgar Square'ille ja Leicester Square'ille, varieteitten ja teatterien keskukseen, Regent Street'ille ja Oxford Circus'in luo, Oxford Streetiä pitkin kunnes saavutaan Hyde Park'iin; sieltä edelleen Bayswater Road'in kautta Kensington Gore'ille, jossa ovat Kensington Palace ja Albert Memorial vasemmalla ja Albert Hall oikealla, Brompton Roadia pitkin, jolloin sivutetaan Brompton Oratory ja saavutaan Hyde Park Corner'ille. Tämän jälkeen käydään roomalais-katolisessa katedraalissa ja Westminster Abbey'ssä, Englannin Pantheon'issa. Täältä jatketaan matkaa Parlamentintalon ja Lontoon poliisin kuuluisan päämajan, Scotland Yard'in ohitse.
- Keskiviikko 3/6 **Vietetään Wembley'n Valtakunnan näyttelyssä**, jossa myös nautitaan aamiainen.
- Torstai 4/6 **Vapaa.** — Tänä päivänä voidaan järjestää retkeilyn turistiautolla ja laivalla Thames'iä pitkin Windsor'ille ja Hampton Court'ille, jolloin käydään Windsor'in ja Hampton Court'in kuninkaallisissa linnoissa. Tämän matkan kustannukset ovat 17/6 = Smk. 166: —, jotka eivät sisälly matkan hintaan.
- Perjantai 5/6 **Lähtö Pariisiin** k:lo 10 a. p. Aamiainen matkalla. **Tulo Pariisiin** k:lo 6 j. p. p.
- Lauantai 6/6 **Kiertomatka Pariisissa** turistiautolla. Lähtö hotellista k:lo 10 a. p. Matka käsittää: Place de L'Opéra, Rue de la Paix, Place Vendôme, Tuilerie-puutarha ja Louvre, Notre-Dame (käynti), Hôtel de Ville (raatihuone), Heinäkuun-patsas ja Bastiljitori, Père Lachaise-hautausmaa (käynti), Place de République, suuret boulevardit, Pörssi ja Suuri Ooppera — — **Aamiainen** — — Aamiaisen jälkeen jatkuu matka k:lo 2.15 seuraavan ohjelman mukaan: Madeleine-kirkko (käynti), Place de la Concorde, Avenue des Champs Elysées, Trocadéro-palatsi (käynti), (Eiffeltorni Seinen vastaisella rannalla) Avenue du Bois de Boulogne, Riemuportti ja tuntemattoman sotilaan hauta, Parc Monceaux, Montmartre, Sacre-Coeur-kirkko (käynti), Place Pigalle ja takaisin hotelliin.

- Sunnuntai 7/6 Retkeily turistiautolla Versailles'iin ja Malmaison'iin, jolloin käydään Keisarinna Josephine'n haudalla, Malmaison'in ja Versailles'in linnoissa, suuressa ja pienessä Trianon'issa, Vaunumuseossa, ja Marie Antoinette'n meijerissä. — — —
Aamiainen. — — — Aamiaisen jälkeen käydään Versailles'in linnassa ja puutarhoissa. Paluu Pariisiin St. Cloud'in, Longchamps'in ja Bois de Boulogne'n kautta.
- Maanantai 8/6 Vietetään Kansainvälisessä Taideteollisuusnäyttelyssä, jossa aamiainen nautitaan.
- Tiistai 9/6 Vapaa. — Illalla lähdetään turistiautolla kiertomatkalle, „Paris la Nuit“, jolloin käydään Montmartre'ssa ja tämän kaupunginosan tyypillisissä taiteilijakahviloissa.
- Keskiviikko 10/6 Vapaa.
- Torstai 11/6 Vapaa.
- Perjantai 12/6 Lähtö Pariisista aamulla. Aamiainen matkalla. Tulo Lontooseen illalla. Päivällinen hotellissa.
- Lauantai 13/6 Lähtö Lontoosta k:lo 11 a. p.
 Lähtö Tilbury'stä noin k:lo 12 a. p.
- Sunnuntai 14/6 Merellä.
- Maanantai 15/6 Tulo Göteborg'iin noin k:lo 10 a. p.
 Lähtö Göteborg'ista k:lo 12.30 j. p. p. Päivällinen junassa.
- ” ” Tulo Tukholmaan illalla. Illallinen hotellissa.
- Tiistai 16/6 Lähtö Tukholmasta k:lo 8 j. p. p. Koko päivä vapaa.
- Keskiviikko 17/6 Tulo Turkuun aamulla.

Hinta Smk. 9,150:—

AINOASTAAN LONTOOSEEN.

Matka kestää 13 päivää.

Lähtö Turusta ja tulo Lontooseen samoin kuin edellisessä ohjelmassa. Torstai 4 ja perjantai 5 p. vapaat. Lähtö Lontoosta lauantaina 6 p. Göteborg'iin. Paluumatka muuten samoin, paitsi että matkan johtaja ei palaa tämän seurueen mukana.

Hinta Smk. 6,800:—

Vleisiä määräyksiä.

Kaikki matkan osaanottajat lähtevät yhtäaikaa Turusta, torstaina 28 p. Toukokuuta k:lo 6.15 j. p. p. Paluumatka voi sitävästoin tapahtua 3 kuukauden kuluessa, lukien siitä päivästä jolloin seurue lähti Göteborg'ista. Paluumatka voidaan myös järjestää Göteborg'ista Köpenhaminan kautta Tukholmaan, tai Göteborg—Kööpenhamina suoraan Helsinkiin, jolloin osaanottajien kuitenkin on suoritettava täten syntyvä hinnan ero. Samaten on osaanottajien itsensä maksettava oleskelunsa Kööpenhaminassa sekä kustannukset välisellä matkalla Göteborg'ista Kööpenhaminaan ja siitä Helsinkiin. Finlandia sitoutuu kuitenkin hankkimaan huoneita hyvässä hotellissa Kööpenhaminassa Kr. 6:— henkilöä kohti, siihen luettuna aamukahvi leivän ja voin kanssa.

Paikat laivoissa ja junissa varataan siinä järjestyksessä, kuin matkaan osaanottajien ilmoitukset saapuvat.

Osaanottajat, jotka palaavat myöhemmin, eli eri tavalla kuin mitä yleinen matkasuunnitelma määrää, saavat itse pitää huolen paikan tilauksista niin laivoihin kuin juniinkin eli ylimalkaan itse järjestää paluumatkinsa.

Lähtö- ja tuloajat ovat ilmoitetut julkisten kulkuvuorolistojen mukaan: kuitenkin pidätetään oikeus muuttaa niitä jonkun verran toivottaessa tai välttämättömyyden vaatiessa.

Matkan hintaan sisältyy kaikki ohjelman mukaiset kustannukset matkoista, huoneista ja yöspidosta hyvissä hotelleissa, juomarahat, kiertomatkat, huviretket koko matkan kestäessä, alkaen päivällisellä Turussa lähdettäessä ja päättyen päivällisellä laivassa, Tukholmasta saavuttaessa. Minkäänlaiset juomatavarat eivät sitävästoin sisälly matkan hintaan.

Myöskin muita huviretkiä voidaan järjestää niin Lontoossa kuin Parisissakin oppaan kanssa sovittua.

Osaanottajien on itsensä pidettävä huoli matkatavaroistaan. Finlandia huolehtii matkatavaran kuljetuksesta koko matkalla, mutta ei vastaa mahdollisesti hävinneestä ja jälle jääneestä tavarasta. Ylipainosta maksavat osaanottajat itse.

Matka tapahtuu laivassa I:ssä ja rautatiellä II:ssä luokassa, paitsi rautatiematkat Englannissa, jotka tapahtuvat III luokassa, joka vastaa II luokkaa mannermaalla.

Ensi aamiainen nautitaan niin Lontoossa kuin Parisissakin aamulla ennen ulosmenoa ja päivällinen 7—8 välillä illalla. Toinen aamiainen nautitaan hotellissa tai sopivissa ravintoloissa.

Finlandian toimistosta seuraa matkaopas, joka samalla on tulkkina. Kiertomatkoilla Lontoossa ja Parisissa seuraa päteviä oppaita, jotka selittelevät nähtävyyksiä, joissa käydään.

Matka tulee tapahtumaan sillä edellytyksellä, että tarpeellinen määrä osaanottajia mahdollisimman pian ilmoittautuu.

Osaanottajat hankkivat itse passit. Tarpeellisista viseerauksista huolehtii Finlandia osaanottajien kustannuksella.

Matkatavaravakuutuksia toimitetaan.

**MATKAILUTOIMISTO
FINLANDIA**

Unionink. 15. HELSINKI. Sähkö.os. MUTUAL.

TURISTBYRÅN FINLANDIAS SÄLLSKAPSRESA

TILL

LONDON & PARIS via STOCKHOLM & GÖTEBORG

den 28 MAJ 1925.

RESTID 20 DAGAR.

- Torsdag 28/5 **Avresa från Åbo** kl. 6.15 e. m. Middag ombord.
- Fredag 29/5 **Ankomst till Stockholm** kl. 8-tiden f. m. Promenad genom gamla staden, „Staden mellan broarna“ och Riddarholmen, **Lunch** på den gamla Bellmanskällaren „Den Gyldene Freden“ (huset inköpt av Anders Zorn och skänkt till Svenska Akademien) Efter lunchen promenad över Norrbro till Kungsholmen med det nya Stadshuset samt därifrån till Kungsträdgården, varifrån utfärd kan företagas till Skansen och Djurgården, men priset härför ingår icke i resans pris. Middag intages å restaurant invid Centralbangården. **Avresa till Göteborg** med nattåget kl. 9 e. m. (sovovn).
- Lördag 30/5 **Ankomst till Göteborg** kl. 8 f. m. Från stationen överförs passagerare och bagage direkt ombord på Svenska Lloyd's eleganta ångare, där frukost serveras. Båten avgår kl. 10 f. m. till Tilbury.
- Söndag 31/5 Till havs.
- Måndag 1/6 **Ankomst till Tilbury** 8—10—tiden och till London 10—11—tiden f. m. Resten av dagen ledig.
- Tisdag 2/6 **Rundtur i London** med turistbil: Färden går via Piccadilly, Trafalgar Square, Charing Cross, Strand och Fleet Street (tidningsgatan) till Ludgate Hill. Sedan via Farringdon Street, Giltspur Street, över Newgate Street och Old Bailey till St Paul's Cathedral, världens näst största kyrka, som besökes. — Lämmande St Paul's går färden längs Cannon Street, King William Street och över London Bridge till södra stranden av Thames samt tillbaka över Tower Bridge till Tower Hill, där halt göres för besök i Londons äldsta, nu existerande byggnadsverk, „The Tower of London“, grundlagt av Wilhelm Erövraren år 1078. Besök göres i White Tower, inrymmande storartade vapensamlingar från alla världsdelar, Beauchamp Tower, Bloody Tower, och Wakefield Tower, som omsluter Englands kronjuveler. Färden går härifrån vidare via Eastcheap och King William Street till en av världens mest trafikerade punkter „Bank“, som platsen allmänt kallas. Besök i Royal Exchange och Londons ärevördiga rådhus Guildhall. Vidare längs Londons pulsåder Oxford Street, varefter vi vända nedåt Thames genom Kingsway, korsa Strand och befinna oss på den utomordentligt vackra strandboulevarden Victoria Embankment — — — **Lunch.** — — — Efter lunchen går färden förbi Buckingham Palace, kungliga residenset, till Trafalgar Square, Piccadilly Circus och Leicester Square, varietéernas och teaternas medelpunkt, Regent Street till Oxford Circus, längs Oxford street tills vi nå Hyde Park; därifrån vidare via Bayswater Road till Kensington Gore med Kensington Palace och Albert Memorial till vänster och Albert Hall till höger, via Brompton Road och passerande Brompton Oratory, till Hyde Park Corner. Sedan går turen till den Romersk-katolska katedralen, som besökes, och till Westminster Abbey, Englands Pantheon, där ånyo uppehåll göres. Härifrån fortsättes färden förbi parlamentshuset och Londonpolisens namnkunniga huvudkvarter Scotland Yard etc.
- Onsdag 3/6 Tillbringas på **Imperieställningen i Wembley**, där lunch intages.
- Torsdag 4/6 **Ledig.** — — Under denna dag kan en tur till Windsor & Hampton Court arrangeras med turistbil och ångbåt längs Thames, varvid Windsor och Hampton Court's kungliga slott besökas. Den extra kostnaden för denna tur är 17/6 = Fmk. 166: —, som icke ingår i resans pris.
- Fredag 5/6 **Avresa till Paris** kl. 10 f. m. Lunch under vägen. **Ankomst till Paris** kl. 6 e. m. Middag å hotellet.
- Lördag 6/6 **Rundtur i Paris** med start från hotellet kl. 10 f. m., passerande bl. a. Place de L'opéra, Rue de la Paix, Place Vendôme, Tuilerie-trädgården och Louvre, Notre-Damé (besök), Hôtel de Ville (rådhuset), Juli-kolonnen och Bastillplatsen, Père Lachaise-begravningsplatsen (besök), Place de la République, stora boulevarderna, Börsen och Stora Operan. — **Déjeuner.** — — Efter déjeuneren går färden vidare kl. 2.15, varvid bl. a. passeras Madeleine-kyrkan (besök), Place de la Concorde, Avenue des Champs Elysées, Trocadéropalatset (besök) med Eiffeltornet på motsatta stranden av Seine, Avenue du Bois de Boulogne, Triumfbågen med den okända soldatens grav, Parc Monceaux, Montmartre, Sacre-Coeur-kyrkan (besök), Place Pigalle och tillbaka till hotellet.

- Söndag 7/6 **Ekursion** med turistbil till **Versailles & La Malmaison**, varunder besökes: Kejsarinnan Josephine's grav, slottet Malmaison, Versailles, stora och lilla Trianon, Vagnsmuséet och Marie Antoinette's mejeri. — — —
Déjeuner. — — — Efter déjeunern besökes palatset och parkerna i Versailles. Återfärd till Paris via Saint Cloud, Longchamps och Bois de Boulogne.
- Måndag 8/6 Tillbringas på den **Internationella Konstindustriutställningen**, där déjeuner intages.
- Tisdag 9/6 **Ledig.** — — — På kvällen företages en rundtur, „Paris la Nuit“, med turistbil, varvid Montmartre genomkorsas och besök göras å typiska Montmartre-caféer.
- Onsdag 10/6 **Ledig.**
- Torsdag 11/6 **Ledig.**
- Fredag 12/6 **Avresa från Paris** på morgonen. Lunch under vägen. Ankomst till London på afton. Middag på hotellet.
- Lördag 13/6 **Avresa från London** kl. 11 f. m.
Avresa från Tilbury kl. 12-tiden.
- Söndag 14/6 **Till havs**
- Måndag 15/6 **Ankomst till Göteborg** kl. 10-tiden f. m.
 „ „ **Avresa från** „ „ 12.30 e. m. Middag på tåget.
 „ „ **Ankomst till Stockholm** på afton. Supé på hotellet.
- Tisdag 16/6 **Avresa från Stockholm** kl. 8 e. m. Hela dagen står till deltagarnas fria disposition.
- Onsdag 17/6 **Ankomst till Åbo** på morgonen.

Pris Fmk 9,150:—

ENDAST LONDON.

Restid 13 dagar.

Avresa från Åbo och ankomst till London lika med ovanstående. Torsdag den 4 och fredag den 5 lediga. Avresa från London lördagen den 6 till Göteborg. Återfärden f. ö. som ovan, med undantag av att färdledaren icke återvänder med denna tur.

Pris Fmk 6,800:—

Av omständigheterna ev. påkallade programförändringar förbehållas.

Allmänna bestämmelser.

Alla deltagare i resan avresa samtidigt från Åbo, torsdagen den 28 Maj kl. 6.15 e. m. Återfärden från London via Göteborg och Stockholm kan däremot ske inom 3 månader räknat från dagen för avresan från Göteborg. Likaså kan återresan ordnas från Göteborg via Köpenhamn och Stockholm, eller Göteborg-Köpenhamn direkt Helsingfors, varvid deltagarna dock hava att erlagga skillnaden i biljettpriset mellan sträckan Göteborg-Stockholm-Åbo och Göteborg-Köpenhamn-Åbo eller Helsingfors. Likaså äga deltagarna att själva bekosta sin vistelse i Köpenhamn och uppehållet under resan Göteborg-Finland. Finlandia åtager sig emellertid att anskaffa rum å ett godt hotell i Köpenhamn till D. Kr. 6:— pr person och dygn, inkl. kaffe med bröd och smör på morgonen.

Platser å båtar och tåg reserveras i den ordning anmälningarna till deltagande i resan ingå. De deltagare, som återvända senare, eller på annat sätt än bestämmelserna i den allmänna resplanen angiva, äga själva ombestyrta platsbeställningar såväl å båtar som tåg samt överhuvud själva ordna för sin återresa.

Avgångs- och ankomsttider äro angivna enligt officiella turlistor, med förbehåll för ändring i någon mån, i händelse sådant skulle befinnas önskvärt eller nödvändigt.

Samtliga kostnader för resor, logis och vivre, å goda hotell, drickspengar, rundturer, utflykter etc. enl. programmet, under hela resan, börjande med middag i Åbo vid avresan, och slutande med middag ombord vid återresan från Stockholm, ingå i resans pris. Dryckesvaror, av vilket slag som helst, ingå däremot icke i priset.

Även andra utflykter än ovan angivna kunna arrangeras såväl i London som Paris efter överenskommelse med färdledaren.

Deltagarna böra själva hava omsorg om sina effekter. Finlandia ombestyr transporten under hela resan, men ansvarar icke för evt. bortkommet eller efterblivet gods. Eventuella överviktsavgifter erläggas av deltagarna själva.

Resan sker i I klass å båt och II klass å järnväg, med undantag av järnvägsresorna i England, som ske å III klass, vilken motsvarar II klass å kontinenten.

Frukost intages såväl i London som i Paris före utgåendet på morgonen och middagen serveras 7—8 på afton. Lunch intages dels inom, dels utom hotellet, på lämpliga restauranter.

Från Finlandias byrå medföljer en färdledare, som samtidigt fungerar som tolk. Under rundturerna i London och Paris medfölja dessutom kompetenta guider, vilka beskriva de sevärdheter som passeras och besökas.

Resan kommer till stånd endast under förutsättning att nödigt antal deltagare snarast möjligt anmäla sig.

Pass anskaffas av deltagarna själva. Nödiga viseringar ombesörjas av Finlandia, men deltagarna äga erlagga avgifterna för dessa.

Resgodsförsäkringar ombesörjas jämväl av Finlandia.

**TURISTBYRÅN
FINLANDIA**

Unionsg. 15. HELSINGFORS. Tel.adr. MUTUAL.